



Caracas, viernes 2 de septiembre de 1966

Nº 35

BECARIOS A LA ISLA DE MARGARITA

Para atender a un curso sobre modernas técnicas pesqueras viajó a la isla de Margarita un grupo de doce jóvenes de Falcón, becados recientemente por la Fundación La Salle a través de un programa financiado por la Fundación Creole. Los estudiantes falconianos, seleccionados en las poblaciones pesqueras de Los Taques, Villa Marina, Carirubana, Amuay, Punta Cardón, Cumarebo y otras, asistirán al curso que tendrá lugar en la Estación de Investigaciones Marinas de Punta de Piedras, con la ayuda docente de la Fundación La Salle.

La Fundación Creole, colaboró en la realización del proyecto que contribuye con la Fundación La Salle al progreso de la técnica de la juventud venezolana, a través de la divulgación, en las localidades pesqueras del Estado Falcón, de nuevas y más productivas artes de pesca, a fin de que puedan explotarse racionalmente los recursos marinos del Golfo de Venezuela y de que se creen cooperativas de pescadores.

En la Estación de Investigaciones Marinas de Punta de Piedras (Estado Nueva Esparta), los becarios de la Fundación La Salle escogerán, conforme a su vocación, las especialidades de Marinería o de Patronos de Pesca. A la primera corresponden los estudios de motores Diesel, refrigeración y mecánica. A la segunda, las más modernas técnicas de pesca.

Como se ha informado otras veces, el Estado Falcón es hoy uno de los centros más productivos de pesca del país. De sus aguas marítimas se

extraen anualmente unas 11 mil toneladas del producto -más de la mitad en camiones- cuya mayor parte se exporta a los Estados Unidos de Norteamérica. En esta actividad intervienen alrededor de 300 embarcaciones, de tonelaje mediano y además, pequeños barcos.

(F O T O)

CONTINUAN PREPARATIVOS PARA EL
7° CONGRESO MUNDIAL DE PETROLEO

Están circulando ya las formas de registro y los programas preliminares para el 7° Congreso Mundial Petrolero que tendrá lugar en Méjico entre el 2 y el 8 de abril de 1967, informa la publicación Platt's Oilgram News Service. Las inscripciones se cerrarán entre el 1° y el 29 de marzo y se reabrirán el 30 en el centro del Congreso, en la ciudad de Méjico.

El programa científico de este evento incluye 16 trabajos y 42 discusiones de mesa redonda, cada una de las cuales constará de ocho estudios presentados por autores especializados en la materia de discusión. El Dr. Bernard Lewis, de los Estados Unidos, tratará los resultados de su investigación sobre "Desarrollo en la Teoría de la Combustión Relativa al Petróleo y sus usos." Además, se presentarán sesenta papeles de trabajo individuales considerados como de "mérito relevante", que escogerá el Comité de Programación Científica de entre las contribuciones que se espera recibir. La fecha de recepción de este tipo de trabajo se ha acordado para los últimos días antes del Congreso, a fin de que sus autores puedan incluir los últimos adelantos en sus campos de trabajo.

Los idiomas oficiales del Congreso serán el inglés y el francés, pero se podrá utilizar el español también para las discusiones técnicas. Todos los salones, donde tendrán lugar las consideraciones técnicas, han sido equipados con sistemas de traducción simultánea, de manera que los participantes podrán elegir el idioma a conveniencia.

INVERSIONES EXTRANJERAS PARA DESARROLLO PETROLERO YUGOESLAVO

No habrá que sorprenderse -dice la revista Petroleum Intelligence Weekly- si Yugoslavia decide muy pronto abrir parte de su territorio costafuera a la exploración petrolera por parte de empresas extranjeras. La producción local del país ha estado aumentando, pero representantes del gobierno yugoeslavo creen que no llegarán al autoabastecimiento hasta que no se adelante la exploración del mar Adriático. El año pasado Yugoslavia produjo un poco menos de 50 mil barriles de crudo al día y tuvo que importar 20 mil b/d. Las razones para que Yugoslavia intente entrar en negociaciones con empresas petroleras extranjeras -agrega la información- estriba en que el país necesita, tanto el dinero, como el conocimiento tecnológico que se requiere para la búsqueda costafuera en el Adriático. Los yugoeslavos no tienen experiencia en ese tipo de exploración y se han interesado por los informes de Roma acerca del potencial petrolero y de gas en la parte italiana del Adriático. Para poder concluir estos acuerdos con empresas extranjeras es necesario aprobar previamente una ley que los autorice. Representantes oficiales manifestaron a Petroleum Intelligence Weekly que compañías norteamericanas y europeas han visitado el país y sostenido conversaciones "informales" a este respecto.

LA ESSO ABRE PLANTA DE FERTILIZANTE EN JAMAICA

La Antilles Chemical, empresa propiedad de la Jersey Standard, comenzará la manufactura de fertilizantes en octubre en la planta que está terminando de instalar a un costo de 4,2 millones de dólares en Jamaica. La Esso tiene en Jamaica también una refinería con capacidad para 28 mil barriles diarios y una planta de lubricantes que comenzó a operar el año pasado a un costo de 1 millón de dólares. La capacidad inicial de la planta de fertilizantes será

29 mil toneladas anuales. Usará nitrógeno, fosfato y potasio importados y empleará a sesenta personas cuando esté en total producción. (Platt's Oilgram)

PLANTA PETROQUIMICA CONSTRUYE LA
ESSO EN COLONIA, ALEMANIA OCCIDENTAL

La Esso Chemie GmbH anunció planes para construir una planta petroquímica cerca de la refinería de la Esso en Colonia, Alemania Occidental. La producción de la nueva instalación, cuyo costo oscila entre 70 y 75 millones de dólares, comenzará en 1969. La Esso Chemie GmbH, una nueva corporación formada este año, vende productos petroquímicos actualmente obtenidos en la refinería de la Esso. La nueva planta tendrá una producción anual de más de 410 toneladas métricas de etileno, acetileno, propileno y otros químicos. Un vocero de la Esso en Colonia dijo que la construcción de la planta es para asegurar una participación en el creciente mercado petroquímico. La producción de la planta será distribuida por oleoductos, tren y gabarras. (The New York Times)

LA ESSO INTERNACIONAL ORDENA
NUEVOS TANQUEROS DE JAPON

La Esso Internacional ordenó a una firma japonesa la construcción de 10 tanqueros para el transporte de productos petroleros con capacidad de 19.600 toneladas brutas cada uno. Las naves serán entregadas por la empresa japonesa (Kure Shipbuilding & Engineering) entre mayo de 1968 y abril de 1970. Las nuevas unidades costarán entre 41.7 y 43.3 millones de dólares. El contrato se suscribirá el 1° de septiembre de este año. (Platt's Oilgram)

MEJICO NIEGA QUE IMPORTARA
CRUDO DEL MEDIO ORIENTE

La compañía estatal petrolera mejicana, Pemex, negó que esté haciendo gestiones para comprar petróleo crudo del Medio Oriente o de cualquier otra parte. Jorge Espinosa de los Reyes, asistente al director gerente de la

compañía, expresó que disponen de suficiente crudo, no solamente para abastecer sus necesidades, sino también algunos remanentes de productos para la exportación..."no contemplamos la importación de ningún petróleo crudo." La revista especializada Petroleum Intelligence Weekly, al insertar estas declaraciones, dice que esa negativa crea un poco de misterio sobre el uso que tendrá un nuevo tanquero que Pemex pondrá en servicio a fines de este año. Anteriormente se había anunciado que la nave, una combinación para el transporte de mineral de hierro y petróleo, llevaría sal a Japón y en su viaje de regreso cargaría petróleo en el Medio Oriente. En vista de la nueva declaración, las fuentes petroleras piensan que el crudo transportado por Pemex iría a la costa occidental de los Estados Unidos o algún comprador en la costa oeste latinoamericana.

EL CAMPO MORGAN EN GOLFO DE SUEZ COMENZARA PRODUCCION EN ABRIL 67

El campo petrolero "Morgan", de la Pan American Petroleum en el Golfo de Suez, comenzará la producción de crudo en forma comercial a partir de abril de 1967 y no en enero, como se había previsto. La empresa tiene planes para invertir alrededor de 70 millones de dólares para el desarrollo del campo en los próximos cinco años. Entretanto, el Presidente de la Egyptian General Petroleum anunció que las reservas de gas del campo Morgan se estiman entre los 150 y 160 millones de metros cúbicos y que la producción petrolera inicial arrojará aproximadamente unos 100 mil barriles diarios. (Platt's Oilgram).

ENERGIA BARATA PARA LOS PROXIMOS 15 AÑOS DICE COMUNIDAD EUROPEA

La Organización para la Cooperación Económica y Desarrollo Europeo suscribió la tesis de que habrá suficiente energía barata para cubrir la demanda confortablemente durante los próximos quince años, más o menos a los costos actuales. Los expertos de esa Organización hablan por un área que consume cerca del 60 por ciento del combustible comercial usado en el mundo, cifra que debe declinar hasta un 50 por ciento en 1980. La información fue dada a conocer en París (Francia) en un estudio de la Organización, sobre "Política de la Energía, Problemas y Objetivos", informe que abarca no solamente a los 18 países miembros, sino también a Norteamérica y Japón. (Petroleum Intelligence Weekly).



Caracas, viernes 9 de septiembre de 1966

N° 36

FUNDADOR DE ESCUELA NAUTICA
HOMENAJEADO EN NUEVA ESPARTA

El Capitán de Altura Avelino González Zulaika, quien desde 1948 presta servicios en la Creole Petroleum Corporation, fue objeto de un cálido homenaje que acordó el Concejo Municipal del Distrito Mariño del Estado Nueva Esparta, al fundador y primer director de la Escuela Náutica de Porlamar. En consideración a los relevantes méritos del Capitán González, en pro de la formación de la Marina Mercante venezolana y de distintos grupos profesionales, así como por su "ejemplo de rectitud moral y profesional", el Concejo decidió convocar a sesión especial para hacerle entrega de una copia del acuerdo y celebrar también los veinte años de la Primera Promoción de Oficiales de la Escuela.

El Capitán González Zulaika nació en Vizcaya y se graduó de piloto en Bilbao, España, en 1936. Llegó a Venezuela en 1939 e inmediatamente se dedicó a la enseñanza náutica en la Escuela de Maracaibo, que él ayudó a fundar, hasta que seis años más tarde se fue a Porlamar a dirigir la Escuela Náutica de Nueva Esparta. En 1946 se hizo ciudadano venezolano.

La trayectoria del Capitán González Zulaika con la Creole comienza en 1948 a bordo del tanquero "Esso Caracas". La lista de naves de transporte de petróleo y productos que condujo, a partir de esa fecha, es bastante extensa. Su experiencia le sirvió, precisamente, para traer el "Esso Maracaibo" desde su viaje inicial en Japón hasta las costas venezolanas y

el "Esso Margarita" desde Holanda. Actualmente es el Capitán del "Esso Mara-caibo", que periódicamente viaja entre la Salina, en el Estado Zulia, y Aruba.

El Capitán González Zulaika recibió también reconocimiento de otras entidades, como el Rotary Club y el Club de Leones de Nueva Esparta.

LA CORAL CREOLE CUMPLIO 14 AÑOS

El conjunto Coral Creole, formado por los trabajadores de la Creole Petroleum Corporation en Caracas, bajo la dirección del Profesor José Antonio Calcaño, cumplió recientemente catorce años.

En sus catorce años de existencia, la Coral Creole ha cantado en todo el ámbito nacional y ha actuado en el exterior, hasta donde ha llevado las melodías y armonías más importantes y tradicionales.

La Coral nació en 1952 de una idea de los profesores J. A. Calcaño y Pedro Maninat que mantiene viva el espíritu perseverante del Profesor Calcaño, con la colaboración entusiasta de todo el grupo. Tres meses después de la primera reunión, dio su primer concierto, de carácter privado, en el Liceo Andrés Bello de Caracas.

Momentos de grata recordación en estos días fue la primera presentación que se efectuó con la Orquesta Sinfónica de Venezuela, que hizo exclamar al entonces primer chelista, Leon Roy, "es la primera vez en mi larga carrera de ejecutante que un coro suena perfecto en el primer ensayo."

La Coral Creole cuenta con un repertorio de música del más alto nivel de concierto, así como de la popular y folklórica, habiendo sido la primera en interpretar en Venezuela composiciones para coro de Schumann, Brahms, Mendelssohn, Ravel, Moleiro y J. A. Calcaño, entre otros. Ha grabado tres discos y sus actuaciones en radio y televisión han sido numerosas.

En la actualidad, la Coral Creole continúa sus ensayos para próximas presentaciones como parte de su programa regular.

(F O T O)

PROMISORAS PERSPECTIVAS
PETROLERAS EN COLOMBIA

Las noticias de la prensa bogotana reflejan que las perspectivas para la expansión de la industria petrolera en Colombia continúa ampliándose. La nueva política petrolera del gobierno de Carlos Lleras Restrepo, anunciada por el Ministro de Minas, Carlos Gustavo Arrieta, dará un acelerado impulso a la producción de hidrocarburos del país, dice "El Tiempo". A fines del mes pasado se firmaron trece contratos con dos empresas extranjeras para la exploración y explotación de petróleo en propiedades de la Nación. Igualmente se informa sobre el aumento en la producción de gas propano con la puesta en funcionamiento de la nueva planta de Provincia.

Los contratos suscritos por el Gobierno colombiano con la Phillips y con la Texas -prosigue "El Tiempo"- abarcan un área total de 280 mil hectáreas, en los Departamentos de Antioquia, Bolívar, Córdoba y Huila. Entretanto, el Ministerio de Minas considera otras proposiciones de empresas petroleras extranjeras.

El Presidente Lleras, en carta a la empresa Ecopetrol el 25 de agosto pasado, señaló que "es necesario que todas las etapas de la actividad petrolera, así como industrias claves para nuestro futuro desarrollo, tales como la petroquímica, permanezcan abiertas al capital y al trabajo de los colombianos. Sin perjuicio de la cooperación del capital extranjero, que en este campo parece indispensable".

Por su parte, Petroleum Press Service, en su edición de agosto, señala que se adelantan preparativos para el desarrollo del campo Orito, en la región de Putumayo, al sur de Colombia, donde se espera que la producción se elevará a 50 mil barriles diarios para 1970. "Sin embargo", agrega la revista, "una vez que Orito y los otros campos (ambos en la frontera con Ecuador) estén en explotación, la producción puede acercarse a 150.000 b/d". Colombia produce crudo actualmente en cantidad algo mayor a los 200 mil barriles diarios.

LA ENERGIA NUCLEAR Y EL CARBON RECUPERAN POSICION DE PRIVILEGIO

La energía nuclear y el carbón tienden a recuperar las posiciones privilegiadas que tuvieron en el mercado internacional antes de la segunda guerra mundial. Los esfuerzos de la industria del carbón para hacerle frente a la competencia del gas natural y del combustible residual, están dando resultados debido a la puesta en práctica de instalaciones automáticas en las minas y otros mecanismos que ayudan al ahorro en las operaciones. Mientras tanto, se desarrolla vertiginosamente el campo de la energía atómica, lo que preocupa a las industrias del carbón y del petróleo.

Las informaciones que se ocupan sobre esta materia en el New York Times (agosto 28), destacan que las compañías de electricidad están surgiendo como los principales clientes de la industria del carbón, de manera que la producción para este año se estima en 530 millones de toneladas, en comparación con 510 millones en 1964 y 403 millones hace cinco años. El consumo de carbón por las empresas de electricidad en los Estados Unidos se acercará a los 260 millones de toneladas, o sea casi la mitad de los previsto para la producción. Por otra parte, se anuncia la puesta en funcionamiento de 62

nuevas plantas alimentadas con carbón que empezarán operaciones en 1971, con un consumo aproximado de 90 millones de toneladas al año. Los productores de acero de Alemania Federal han pedido al gobierno considerar la posibilidad de libre acceso al carbón norteamericano, que resultaría más barato que el local, y Francia usará el carbón de los Estados Unidos para su planta de Le Havre, a un costo de 12 dólares la tonelada, un poco más barato que el precio actual del combustible petrolero.

En lo que respecta a energía nuclear, se anunció definitivamente la construcción de una planta atómica a un costo de 250 millones de dólares en la región Atlantic City -Filadelfia, a la cual se suman 18 que se ordenaron durante los primeros seis meses del año, según informó la revista especializada del Atomic Industrial Forum. De todas las que se han proyectado este año, el 62,4 por ciento ha preferido la energía nuclear a expensas de todos los otros combustibles.

EGIPTO AUTOABASTECERA SUS NECESIDADES PETROLERAS

Las estimaciones de Petroleum Intelligence Weekly indican que Egipto autoabastecerá sus necesidades de crudo a fines del año próximo, después que se inicie la producción del campo Morgan en julio de 1967, a una rata de producción diaria inicial entre 50 y 70 mil barriles. En la actualidad, Egipto produce cerca de 40 mil barriles diarios menos de lo que consume. Las empresas que participan en el desarrollo del campo Morgan dijeron que las reservas petrolíferas en el área se calculan entre 1500 a 3000 millones de barriles. Una vez en producción -dijo un vocero- la meta será alcanzar los 150 mil b/d en el menor tiempo posible. Se presume que para 1968 Egipto pueda convertirse también en exportador de petróleo.



Caracas, viernes 16 de setiembre de 1966.

No. 37

PREMIO DE HONOR EN PREVENCIÓN DE ACCIDENTES
PARA TRABAJADORES CREOLE DE OCCIDENTE

La Creole Petroleum Corporation acordó distinguir a sus trabajadores de la Organización de Plantas de Conservación de la División Occidental, con el Premio de Honor en Prevención de Accidentes, especial distinción con que la empresa reconoce las actuaciones más destacadas de sus distintas operaciones en el campo de prevención de accidentes industriales.

En la actualidad, la industria petrolera tiende a conservar la mayor cantidad posible de gas, ya sea con el propósito de usarlo como combustible, de industrializarlo en un futuro o de inyectarlo a los yacimientos con el fin de mantener o restablecer la presión. Con este objetivo, la Creole, que construyó en 1933 en Quiriquire la primera planta de conservación de gas en el país, ha construido un sistema de seis plantas. Las cuatro plantas mayores están ubicadas en pleno Lago de Maracaibo y tienen una capacidad de inyección de 26,3 millones de metros cúbicos por día.

Los mencionados trabajadores establecieron un nuevo record de seguridad al completar 1.622.982 horas-hombre de operación sin accidentes con incapacidad, conquista que suplanta la anterior marca de 1.231.430 horas-hombre lograda en 1959. El nuevo record corresponde a 1.239 días consecutivos de operaciones de todo el personal de las Plantas, desde el 5 de abril de 1963 al 25 de agosto pasado.

Desde agosto del año 1963 el Premio de Honor en Prevención de Accidentes ha sido entregado por la Creole a grupos de sus trabajadores tanto en la División de Occidente como en la de Oriente, la Refinería de Amuay, y los Departamentos de Ventas y de Marina, como un reconocimiento y estímulo al personal de aquellas operaciones que han establecido nuevos "records" Creole en horas-hombre trabajadas sin lesión con incapacidad.

La actitud de los trabajadores, al seguir rigurosamente los programas de prevención de la empresa, le ha proporcionado reconocimientos también por parte de organismos internacionales, como el Consejo de Seguridad de los Estados Unidos de Norteamérica y el Consejo Interamericano de Seguridad, donde han competido con las principales empresas petroleras del exterior.

20 AÑOS DE CONTRATACION COLECTIVA PETROLERA

La reciente firma de la nueva contratación colectiva petrolera, que regirá las relaciones obrero-patronales en la más importante industria del país durante los próximos tres años, marcó un período de dos décadas consagradas a este tipo de actividad por parte de los dirigentes sindicales y empresariales de la industria, informa la revista "NOSOTROS", de los trabajadores de la Creole Petroleum Corporation, en su última edición.

Ambos sectores estuvieron de acuerdo en afirmar que la nueva contratación supera todas las anteriores y que se lograron acuerdos mutuamente satisfactorios, todo lo cual fue posible gracias al espíritu de comprensión y de buena voluntad de que hicieron gala los representantes de las organizaciones sindicales y las empresas petroleras.

De especial significación fue el arribo a entendimientos satisfactorios sin necesidad de intervención de las autoridades del trabajo, que en opinión del Senador Luis Tovar, Presidente de la Federación de Trabajadores Petroleros (Fedepetrol), se debió única y exclusivamente a "la manera cómo se ha superado el movimiento sindical del país y al hecho de que las empresas hayan designado para sentarse a la mesa de discusiones a hombres con una recia cultura y receptividad".

Para el Dr. Carlos Lander Márquez, Director de la Creole Petroleum Corporation, "el ambiente de armonía y justicia que caracterizó las discusiones que culminaron con su aprobación, así como los innumerables beneficios que estipulaba para los trabajadores de la industria petrolera, le hicieron ocupar un lugar prominente dentro del ámbito de las relaciones de trabajo".

LIBIA AUMENTA SU EXPORTACION DE CRUDO A PAISES EUROPEOS

Cinco países europeos consumieron más del 80 por ciento de la exportación de crudo de Libia, que totalizó 1.4 millones de barriles diarios en el primer semestre de 1966. Ellos son, Alemania Occidental, Gran Bretaña, Francia, Italia y los Países Bajos. Las cifras oficiales indican que Alemania Occidental importó 512 mil b/d; Gran Bretaña, 201.400 b/d; Francia, 166.400 b/d; Italia, 162.400 b/d y los Países Bajos, 123.300 b/d. (Petroleum Intelligence Weekly).

JAPON CONSUMIRA GAS NATURAL RUSSO

A partir de 1969 empezará Japón el consumo de gas ruso después de la firma de un acuerdo para explotar los yacimientos de Sahkalín. El convenio establece que Japón suministre las instalaciones técnicas e industriales

necesarias y la URSS pagará en especie, es decir, gas natural. Hay todavía algunas diferencias de opinión sobre el precio que se fijará para el gas, pero según fuentes japonesas, las discrepancias son muy pequeñas. (Oil & Gas Journal)

RUSIA OFRECE INTERCAMBIO PETROLERO A URUGUAY

La Unión Soviética propuso a Uruguay una ayuda por 20 millones de dólares en créditos a cambio de un contrato para abastecer de crudo al monopolio uruguayo Ancap. Hasta el presente sólo hay acuerdos preliminares. En principio Ancap parece no estar muy interesada y los observadores de Montevideo comentan que los rusos podrían obtener mejor receptividad si estuvieran dispuestos a importar de Uruguay productos acabados. (Petroleum Intelligence Weekly).

ESPAÑA AUMENTA COMPRA DE PETROLEO DE ARABIA SAUDITA

España está incrementando la compra de petróleo pero al mismo tiempo paga un precio más bajo por barril. Las importaciones de crudo durante el primer semestre de 1966 se elevaron en 16 por ciento para alcanzar 7,3 millones de toneladas métricas. Sin embargo, el precio promedio por tonelada bajó en 4,7 por ciento a 17,42 dólares comparado con 18,27 dólares que costó durante el primer semestre de 1965. Arabia Saudita es la principal fuente suplidora de petróleo a España, con el 40 por ciento de las importaciones españolas. Libia le sigue de cerca con el 17 por ciento. Irak tiene el 15 por ciento en tanto que Kuwait y Venezuela, cada uno, el 11 por ciento. Rusia y Colombia participan con 3 por ciento cada uno, e Irán, menos del 1 por ciento. (Petroleum Intelligence Weekly).

NUEVA REFINERIA EN BAVIERA

La British Petroleum, a través de su afiliada, la BP Benzin and Petroleum A.G., en Alemania Occidental, adelanta los proyectos para la construcción de una refinería en Baviera con capacidad para procesar 4.5 millones de toneladas de crudo al año, o sea unos 100 mil barriles diarios. El sitio donde se levantará la instalación industrial y las vías de acceso correspondientes están listos y el crudo que procesará llegará a través de los oleoductos del sur de Europa y el trasalpino. Entre otros productos se obtendrán combustible para automóviles, para aviones, gases líquidos, aceites y bitumen, que serán distribuidos en el suroeste de Alemania Occidental, Austria y norte de Suiza. A un costo de 320 millones de marcos alemanes se espera que la refinería estará terminada a mediados de 1967. (Petroleum Journal of the European Oil Industry).



Caracas, viernes 23 de setiembre de 1966

No. 38

LA CREOLE NOMBRO NUEVO GERENTE DE GEOLOGIA

La Creole Petroleum Corporation anunció el nombramiento del señor Phillip Wolcott para ocupar el cargo de Gerente del Departamento de Geología de esa empresa a partir del 1º de octubre de este año, en reemplazo del Dr. Amós Salvador, quien en igual fecha será transferido a un alto cargo ejecutivo en la Humble Oil & Refining Company, con sede en Houston, Texas.

El Sr. Wolcott nació en Batavia, Illinois (EUA), en 1913. Cursó estudios en la Universidad de su estado natal en la cual se graduó de geólogo en 1935 y obtuvo grado de Master en la misma especialidad un año más tarde. A Venezuela llegó en 1938 para trabajar en la entonces Standard Oil Company of Venezuela, antecesora de la Creole. Desde entonces ha desempeñado funciones profesionales en Jusepín, Maracaibo y Caracas.

Entre los años 1956 y 1963, el Sr. Wolcott se ausentó de Venezuela para encargarse de la Gerencia del Departamento de Exploración de la Esso en Francia. Regresó al país para ocuparse de la Supervisión de la Sección de Estudios Regionales del Departamento de Geología de la Creole y en varias oportunidades desempeñó, interinamente, la gerencia del Departamento de Geología.

El Dr. Salvador, se graduó de Geólogo en la Universidad Central de Venezuela en 1945. Cinco años más tarde completó el doctorado en la misma especialidad en la Universidad de Stanford.

Desde 1955, año en que ingresó a la Creole, el Dr. Salvador ha ocupado cargos de importancia en Quiriquire, Maracaibo, Jusepín y Caracas. Fue miembro de la Junta Directiva de la Jersey Production Research Company y vicepresidente de la misma, con el encargo de las investigaciones científicas relacionadas con la exploración. Fue también Jefe de Estudios Regionales del Departamento de Geología.

(F O T O S)

CONCEJALES VENEZOLANOS A SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

Un grupo de 17 concejales y especialistas en administración municipal de varias municipalidades del país, partió en esta semana con destino a San Francisco, California, para atender a un Programa de Administración en el San Francisco State College.

Los concejales, invitados por la Creole Petroleum Corporation como una cooperación con el gobierno venezolano y con la Agencia Internacional de Desarrollo (AID), permanecerán en los Estados Unidos durante siete semanas, del 21 de setiembre al 12 de noviembre de este año.

El programa comprende tres semanas dedicadas a un ciclo de conferencias y cuatro de permanencia en algunas ciudades cercanas a San Francisco para conocer de cerca la estructura y funcionamiento de la administración pública. Posteriormente, visitarán a Washington y Nueva York.

Cursos similares fueron patrocinados los años 1964 y 65 por la Creole en la Universidad de California del Sur. Los munícipes venezolanos tuvieron oportunidad entonces de intercambiar ideas y conocimientos sobre administración

municipal con los colegas de varias ciudades del Condado de Los Angeles, California, como parte del entrenamiento que recibieron en la Universidad.

Desde hace varios años, la Creole colabora con la Fundación para el Desarrollo de la Comunidad y Fomento Municipal, para ampliar los conocimientos de los ediles regionales y brindarles la oportunidad de observar de cerca el trabajo municipal en otros países.

El grupo que partió esta semana está formado por Luis Aray (Monagas); Jesús Bravo (Zulia); Guillermo Báez Moreno (Táchira); Carlos Blanco Martínez (Caracas); Jesús Dávila Acosta (Lara); José G. Gómez Medina (Táchira); Edward Emiro Korins (Falcón); Ildemaro Martínez (Falcón); Luis E. Medina Rodríguez (Caracas); Néstor Moizzi Pastorí (Monagas); Luis A. Núñez Bravo (Lara); Pedro Domingo Oropeza (Lara); Demetrio Osuna (Anzoátegui); Jesús Rodríguez B. (Táchira); Filiberto Rojas Campos (Anzoátegui); Federico Rojas Trías (Caracas) y Martín Jesús Vásquez (Monagas). El Sr. Luis Araujo, de la Creole Petroleum Corporation, acompañará al grupo.

EN CABIMAS GRUPO "ACCION" Y CREOLE INAUGURAN DISPENSARIO

Por iniciativa del grupo "Acción en Venezuela" y con la colaboración de la Oficina Médica de la Creole Petroleum Corporation en La Salina, Edo. Zulía, se inauguró un dispensario en el barrio Monte Claro de Cabimas, que funcionará en la sede del Centro Comunal.

En la recién inaugurada dependencia los habitantes del sector disfrutarán de consultas médicas gratuitas tres veces a la semana y recibirán medicinas gratuitamente. Las consultas estarán a cargo de profesionales de la Oficina Médica

de la Creole en La Salina, en sus ratos libres. La empresa, por su parte, donó cuatro cajas de medicinas de diversos tipos y material médico-quirúrgico.

La idea de crear este centro asistencial se debe a la iniciativa de Pedro Gaffney y señora Susana de Mass, del grupo "Acción en Venezuela" quienes residen en el barrio. La directiva del Centro Comunal de Monte Claro colaboró con ellos estrechamente.

También participaron activamente las enfermeras graduadas, Inés Rodríguez de Cárdenas y María Castejón, ambas del personal de la clínica de la Creole en La Salina. Su principal labor fue la capacitación de 15 jóvenes del barrio, quienes trabajarán en el dispensario.

SEMANA DE PREVENCIÓN DE ACCIDENTES

Para promover el desarrollo de la acción preventiva de accidentes en el país, el Consejo Venezolano de Prevención de Accidentes ha organizado la "Semana de Prevención de Accidentes", que tendrá lugar entre el 24 y 30 del mes de setiembre de 1966.

Entre los actos programados se destacan las "Jornadas de Seguridad Industrial", durante los días 29 y 30 del citado mes, durante las cuales se darán a conocer las ventajas que representan a una empresa y a sus trabajadores, la vigencia de bien planificados programas de prevención.

El Dr. Adolfo Vaibuenta Bravo, Director del Consejo, dijo en una circular a todos los miembros que "es nuestra intención enfocar las jornadas hacia el sector directivo empresarial", al mismo tiempo que se ha previsto "una exposición de equipos de seguridad de manera que puedan ser vistos en detalle por las personas interesadas".

La industria petrolera, asociada permanentemente al Consejo a través de donaciones y mediante el mantenimiento estricto de programas de prevención en todas sus áreas industriales y oficinas, enviará representantes a las Jornadas de Seguridad Industrial. Por la Creole Petroleum Corporation participarán los ingenieros Jesús González Oropeza, quien enfocará el tema de "La Responsabilidad de la Gerencia en la Prevención de Accidentes", y Luis Graterón, quien disertará sobre los "Indices de Evaluación". Ambos forman parte de la Sección de Prevención de Accidentes de la División de Occidente de la compañía.

Otros temas de la agenda incluyen un análisis de "La Importancia de la Prevención de Accidentes", "Cómo Evitar Accidentes", "Ejemplo de resultados obtenidos en una empresa mediante la aplicación de un Programa de Prevención", y la "Educación del Personal de la Empresa en Prevención de Accidentes".

JAPON DISMINUYE EL CONTROL ESTATAL SOBRE EL PETROLEO

El control sobre la producción de las refinerías, uno de los mecanismos básicos utilizados por el gobierno de Japón para asegurar el desarrollo estable de la industria petrolera, será descartado a partir del 1º de octubre venidero. Desde 1962, cuando Japón promulgó su nueva ley petrolera, el Ministerio de Comercio e Industria Internacional había tenido tres métodos para ejercer control sobre las operaciones de la industria: 1. El control de la producción de las refinerías. 2. La fijación de precios de venta estandarizados para los productos. 3. La aprobación para la construcción de nuevas refinerías. La primera de estas medidas puesta en práctica, fue la de los precios fijos de venta para los productos y descartada a comienzos de este año.

El control sobre la producción de las refinerías ha sido una fuente constante de fricción entre algunas empresas refinadoras y el gobierno. Idemitsu Kosan, la firma independiente más grande de Japón, se retiró originalmente de la Asociación Petrolera de Japón por ese motivo. Pero ahora que los controles van a eliminarse, Idemitsu ha anunciado su decisión de regresar a la Asociación y trabajar voluntariamente por la cooperación conjunta para evitar el exceso en la producción.

Al anunciar la decisión de eliminar el sistema de control para la producción de refinados, el Ministerio de Comercio e Industria Internacional de Japón registró una estabilización de los precios de los productos durante el mes pasado, y mayores ganancias de las compañías. Con el aumento de la demanda, los refinadores japoneses operan sus plantas a un ritmo muy cercano a sus respectivas capacidades. (Petroleum Intelligence Weekly).

LA PRODUCCION DE LIBIA SE SITUO EN
1.485.000 B/D EN EL LAPSO ENERO-AGOSTO DE 1966

La producción petrolera de Libia en los primeros ocho meses de este año aumentó en 22,8 por ciento con respecto a igual lapso de 1965, al situarse en un promedio diario de 1.485.000 barriles. La Empresa Amoseas produjo 115.900 barriles por día, con lo cual pasó a ser la cuarta compañía que produce más de 100 mil barriles diarios. Las otras tres son la Oasis, la Esso y la Mobil-Gelsemberg.

Parte determinante en el nuevo record de la Amoseas fue la producción de 51.000 barriles diarios de su nuevo campo de Nafoora. (Petroleum Intelligence Weekly).

NUEVO USO PARA EL PETROLEO DESCUERE LA COMPANIA ESSO

Los laboratorios de Investigación de la Esso en los Estados Unidos desarrollaron con éxito los estudios para la obtención de un nuevo material de construcción, a base de una combinación de petróleo con tierra. El Dr. J. G. McNab, uno de los vice-presidentes de la Esso Research, dijo que el producto obtenido fue logrado en una fase de las continuas investigaciones que adelanta la empresa en la búsqueda de nuevos usos para el petróleo. El BMX, como se conoce al reciente invento, puede utilizarse en reemplazo directo de materiales convencionales de mampostería, como bloques de concreto y ladrillos. (Journal of Commerce)

EMPRESA DE INVERSIONES NO PETROLERAS SE FORMA EN IRAN

Las quince compañías petroleras occidentales que operan en Irán y que participan en el Consorcio Petrolero Iranio, iniciaron un programa con el objeto de estimular el desarrollo de industrias privadas no petroleras. Los miembros del Consorcio invirtieron una suma equivalente a los 5,6 millones de dólares para fundar la Corporación de Inversiones de Irán, en Teherán. La nueva Corporación tendrá a su cargo la inversión de capitales en compañías industriales pequeñas y medianas. Las nuevas empresas que se formen en Irán obtendrán capitales adicionales de instituciones financieras iraníes, industriales, empresas extranjeras y público en general. (Wall Street Journal).

BOTADO AL MAR EL BUQUE MAS GRANDE DEL MUNDO

El buque más grande del mundo, el tanquero de 209.000 toneladas Idemitsu Maru, fue construido y botado al mar en los astilleros japoneses a 35 millas al sur

Tokio. La nave es aún más pesada y larga que el Tokyo Maru, que ocupaba el primer lugar entre los tanqueros. A un costo de 15 millones de dólares, el Idemitsu Maru se utilizará para el transporte de petróleo desde el Golfo Pérsico hasta Japón. Lo extraordinario es que no ocupará por mucho tiempo el primer lugar entre los barcos, pues otra firma japonesa (Ishikawajima) espera comenzar el año próximo la construcción de un tanquero de 276.000 toneladas. Se anuncia también que el gobierno japonés piensa construir otro de 500.000 toneladas. (New York Times).

PROPONEN METODO PARA EXTRAER PETROLEO
DE LAS ROCAS BITUMINOSAS

Warren G. Schlinger, científico de la empresa Texaco Inc., de EE.UU. ha propuesto un proceso que podría abrir al consumo los vastos depósitos de petróleo contenidos en las rocas lutitas de los Estados montañosos de ese país. De acuerdo con Schlinger, Jefe del laboratorio de investigaciones de la Texaco en Montebello, California, en los Estados de Colorado, Wyoming y Utah existen reservas de petróleo de lutitas estimadas en dos billones de barriles. Con el proceso ideado por dicho laboratorio, ha sido posible obtener en forma experimental el 99 por ciento del petróleo en las rocas bituminosas mediante el sistema de forzar hidrógeno caliente a través de ellas. El hidrógeno a su vez es obtenido de los residuos de productos derivados de la refinación de crudo convencional. (Wall Street Journal).



Caracas, viernes 30 de setiembre de 1966

No. 39

QUIMICO VENEZOLANO DESIGNADO PARA IMPORTANTE
CARGO EN LA REFINERIA DE AMUAY

La Creole Petroleum Corporation anunció el nombramiento del ingeniero químico Jesús Rafael Cabello para ocupar el cargo de supervisor del Laboratorio de la Refinería de Amuay. Esta es una de las dependencias más importantes de la Refinería, pues tiene bajo su responsabilidad el análisis de muestras de petróleos crudos y productos para determinar su calidad y satisfacer las diversas especificaciones que someten los clientes de Venezuela y de ultramar. El laboratorio tiene también la tarea de hacer la evaluación de todos los tipos de crudo que produce la Creole con el fin de determinar su empleo más conveniente. Entre los equipos modernos que utiliza el Laboratorio en estas labores, se halla el kuantómetro, aparato electrónico capaz de diagnosticar la presencia de metales en los aceites lubricantes y permitir en consecuencia una elaboración más acabada del producto.

El Dr. Cabello es graduado en ingeniería de petróleo en la Universidad de Tulsa, EUA, en 1954, y de ingeniero químico en la Universidad Central de Venezuela en 1961. Desde su ingreso en la Creole en 1960 ha estado trabajando en la Refinería de Amuay, en la cual ha desempeñado varios cargos importantes. El ingeniero Cabello viajó en la presente semana a Estados Unidos, adonde asistirá a una conferencia sobre operaciones de laboratorio que será dictada en la refinería de Billings, Montana.

(F O T O S)

TRABAJADORES DE LA REFINERÍA DE AMUAY AUXILIAN
A LOS DAMNIFICADOS DE CHURUGUARA

Sesenta paquetes con alimentos por un valor aproximado de 5.000 bolívares fueron enviados en esta semana a Churuguara por los trabajadores de la Refinería de Amuay con el fin de auxiliar a las numerosas personas, que han quedado sin hogar luego del terremoto que afectó a esa población falconiana a principios de mes. Estos alimentos, así como importantes cantidades de ropas, calzados y frazadas, fueron aportados por los residentes de la Urbanización Judibana a un comité de empleados que encabezan los señores Juan Urbina, Luis Torres y Julio De Lima, el cual se encargó de transportarlos a Churuguara.

La semana anterior la Gerencia de la Refinería, a nombre de la Creole Petroleum Corporation, había hecho donación de material de construcción para ayudar en la edificación de viviendas destinadas a los damnificados. En Amuay también los empleados norteamericanos de la Refinería donaron 2.000 bolívares con el mismo fin a través de la Asociación Norteamericana, Seccional Falcón. Y en Cabimas la Compañía ha designado un funcionario de Relaciones Públicas para que la represente en el Comité Pro Ayuda a Churuguara que se ha constituido en esa ciudad zuliana.

(F O T O)

A 93 MILLONES DE TONELADAS AUMENTO LA
FLOTA MUNDIAL DE TANQUEROS EN 1965

Cuatro naciones, Japón, Liberia, Noruega y la Unión Soviética, se acreditaron el 87 por ciento del crecimiento de la flota mundial de tanqueros en 1965, según revela un análisis de la Sun Oil Company. Japón aumentó la capacidad de su flota en 29 por ciento para situarse en 6,7 millones de toneladas muertas; Liberia,

aunque añadió más del doble que Japón, su porcentaje de crecimiento sólo fue de 21 por ciento para colocarse en 20,2 millones de toneladas, o sea el mayor del mundo. La flota rusa creció en 19,5 por ciento y se situó en 3,3 millones de toneladas, mientras que la de Noruega subió en 10,9 por ciento y se colocó en 14 millones de toneladas. Durante el año fueron añadidos 77 nuevos tanqueros a la flota mundial, con lo que ésta alcanzó la cifra de 3.436 barcos que pesan en conjunto unos 93 millones de toneladas. (Petroleum Intelligence Weekly).

EN 1.500 MILLONES DE BARRILES SE ESTIMAN LAS
RESERVAS DEL CAMPO MORGAN, EGIPTO

El más reciente pozo perforado en el campo Morgan, Egipto, permitió determinar las reservas de dicho campo, las cuales son ahora de 1.500 millones de barriles. Las fuentes que dieron la información añadieron que el cálculo es conservador. El campo Morgan está siendo desarrollado por Gupco, una compañía organizada con tal fin por la Corporación Egipcia de Petróleo y la Pan American UAR. Este último pozo, el noveno que se perfora en el yacimiento, sirvió para delinear la sección oriental del campo. (Petroleum Intelligence Weekly).

INDONESIA DICTA MEDIDAS PARA MEJORAR LA SITUACION
DE LA INDUSTRIA PETROLERA LOCAL.

He aquí un nuevo signo del mejoramiento de la situación de las compañías petroleras en Indonesia: el gobierno acaba de anunciar la eliminación de los supervisores gubernamentales que había asignado a las compañías Caltex y Stanvac. Igualmente, hace poco el gobierno concedió a la industria petrolera una rata de cambio más favorable, dando así término a una situación que había estado perjudicando a las compañías operadoras. (Petroleum Intelligence Weekly).

LA ZONA NEUTRAL DEL GOLFO PERSICO AUMENTO
EN 33 POR CIENTO SU PRODUCCION EN PRIMER
SEMESTRE DE 1966.

La producción de petróleo crudo de la zona neutral del golfo Pérsico se halla actualmente en 33 por ciento por encima de la del año pasado. Una de las compañías que operan en la zona, la empresa japonesa Arabia Oil Co., produjo el mes pasado 244.000 b/d, mientras que en igual mes de 1966 la producción fue de 183.200 b/d. (Petroleum Intelligence Weekly).

ORGANIZADA LA ESSO EUROPA INC. PARA ATENDER
MEJOR EL CRECIENTE MERCADO EUROPEO

La Standard Oil Co. (Nueva Jersey) anunció la formación de la Esso Europa Inc., empresa concebida para hacer frente a las crecientes actividades que desarrolla la Esso en el viejo continente y para planificar nuevos programas de acción. Europa se está convirtiendo en un vasto y dinámico consumidor de energía. Mientras en 1950 el petróleo abasteció solamente el 15 por ciento de las necesidades europeas de energía, en 1965 esa participación fue de 47 por ciento y se espera que para el año próximo sobrepase el 50 por ciento. Europa occidental, considerada en su totalidad, es el mayor mercado de la Jersey Standard; más de un tercio de las ventas totales de esta compañía se realizan allí. Por su parte las inversiones de la Jersey en afiliadas europeas alcanzaron en 1965 a más de 2.500 millones de dólares; dichas compañías dieron empleo a 41.000 personas, de las cuales más del 99 por ciento son naturales de los países donde operan esas subsidiarias. (Jersey Shareholders' Quarterly).

SE ACELERAN LAS INVESTIGACIONES PARA CONSTRUIR
VEHICULOS MOVIDOS POR ENERGIA ELECTRICA

El Comité de Comercio del Senado de los Estados Unidos introdujo un proyecto de Ley en la Cámara, por el cual se instruye al Secretario de Comercio a iniciar investigaciones científicas sobre automóviles movidos por energía eléctrica. El proyecto especifica que se deben hacer estudios para mejorar los acumuladores de pilas, un chasis apropiado y la construcción de varios modelos de autos. El Comité declaró que este tipo de vehículo es necesario y urgente si se desean evitar los crecientes efectos nocivos de la contaminación del aire. Por su parte, la empresa General Dynamics se ha asociado con otras 14 compañías productoras de electricidad en el desarrollo de un acumulador de zinc y aire diseñado para impulsar automotores. Debido a la alta densidad de energía de este tipo de acumulador, se tiene la seguridad de que una vez perfeccionado puede constituirse en una poderosa fuente de energía eléctrica capaz de mover vehículos pesados y con una duración mucho mayor que la de las baterías corrientes. (Journal of Commerce).

DESCUBREN PETROLEO EN LOS ANGELES; 100 MILLONES
DE BARRILES DE RESERVAS

Las autoridades municipales de los Angeles, Estados Unidos, revelaron a la prensa que las perforaciones en busca de petróleo que se han estado haciendo en la parte occidental de la ciudad, han revelado la existencia de un yacimiento con una reserva aproximada de 100 millones de barriles, los cuales al precio actual por barril, representa unos 300 millones de dólares. La empresa Standard Oil Co. de California y la Occidental Petroleum Co. han tenido a su cargo los trabajos de exploración y perforación y han abierto hasta ahora cinco pozos. (Wall Street Journal).

**CONSTRUIRAN EN JAPON EL MAYOR MUELLE DEL MUNDO:
436 METROS DE LARGO, 78 DE ANCHO**

El gobierno japonés ha dado autorización a la empresa naviera Mitsui, constructora de varios de los supertanqueros de la Creole, para la construcción de lo que será el muelle más largo del mundo. El muelle, que deberá estar terminado para mediados de 1968, tendrá una longitud de 436 metros, ancho de 78 metros y un costo de 11,6 millones de dólares. Estas dimensiones le permitirán recibir tanqueros con pesos muertos entre 400.000 y 500.000 toneladas. (Platt's Oilgram).